

**Centre de coopération
internationale en santé et
développement Inc. (CCISD)**

États financiers
31 mars 2015



Le 28 juillet 2015

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD)

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD), qui comprennent le bilan au 31 mars 2015, et les états de l'évolution de l'actif net, des résultats et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes constituées d'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

*PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l.
Place de la Cité, Tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, bureau 1700, Québec (Québec) Canada G1V 5C2
T: +1 418 522-7001, F: +1 418 522-5663*



Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD) au 31 mars 2015, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Pricewaterhousecoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.¹

¹ CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique n° A118597

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Bilan

Au 31 mars 2015

	2015 \$	2014 \$
Actif		
Actif à court terme		
Trésorerie	1 229 094	1 243 885
Dépôt à terme, au taux de 0,95 %, rachetable en tout temps, sans pénalité (notes 4 et 10)	970 683	325 000
Dépôt à terme, au taux de 0,85 %, non rachetable, venant à échéance le 30 mars 2016 (notes 4 et 10)	250 000	250 000
Comptes débiteurs (notes 4 et 5)	1 121 613	897 444
Apports à recevoir des bailleurs de fonds (note 11)	1 945 105	2 602 008
Charges payées d'avance	42 017	55 605
	<u>5 558 512</u>	<u>5 373 942</u>
Actions cotées	12 462	13 456
Immobilisations (note 6)	<u>44 590</u>	<u>18 063</u>
	<u>5 615 564</u>	<u>5 405 461</u>
Passif		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer		
Fournisseurs et autres charges à payer	670 621	359 346
Sommes à remettre à l'État	176 163	103 196
Apports des bailleurs de fonds reportés (notes 7 et 11)	3 205 041	4 184 767
	<u>4 051 825</u>	<u>4 647 309</u>
Actif net		
Actif net grevé d'affectation interne (note 3)	500 000	-
Actif net non affecté	<u>1 063 739</u>	<u>758 152</u>
	<u>1 563 739</u>	<u>758 152</u>
	<u>5 615 564</u>	<u>5 405 461</u>

Engagements (note 9)

Approuvé par le Conseil,

 _____, administrateur

 _____, administrateur

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 mars 2015

	Affecté à un fonds de prévoyance \$ (note 3)	Non affecté \$	2015 \$	2014 \$
Solde au début de l'exercice	-	758 152	758 152	393 930
Excédent des produits sur les charges pour l'exercice	-	805 587	805 587	364 222
Affectation interne	500 000	(500 000)	-	-
Solde à la fin de l'exercice	<u>500 000</u>	<u>1 063 739</u>	<u>1 563 739</u>	<u>758 152</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Résultats

Exercice clos le 31 mars 2015

	2015 \$	2014 \$
Produits		
Contributions reçues du Ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD) (note 11)	6 906 148	5 681 499
Contributions reçues d'autres bailleurs de fonds (note 11)	7 049 016	3 837 433
Honoraires	876 046	1 049 646
Revenus de placement	17 268	16 888
Variation de la juste valeur des actions cotées	(994)	2 397
Gain de change réalisé	3 880	39 617
Gain de change non réalisé	138 219	98 625
Autres revenus	60 449	14 609
	<u>15 050 032</u>	<u>10 740 714</u>
Charges		
Charges de programmes	13 316 913	9 678 833
Charges de fonctionnement	901 472	693 506
Amortissement des immobilisations	26 060	4 153
	<u>14 244 445</u>	<u>10 376 492</u>
Excédent des produits sur les charges pour l'exercice	<u>805 587</u>	<u>364 222</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Flux de trésorerie

Exercice clos le 31 mars 2015

	2015 \$	2014 \$
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement		
Excédent des produits sur les charges pour l'exercice	805 587	364 222
Éléments sans incidence sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie		
Amortissement des immobilisations	26 060	4 153
Variation de la juste valeur des actions cotées	994	(2 397)
	<u>832 641</u>	<u>365 978</u>
Variation des éléments hors trésorerie du fonds de roulement		
Comptes débiteurs	(224 169)	(541 161)
Charges payées d'avance	13 588	(29 855)
Fournisseurs et autres charges à payer	311 275	(104 752)
Sommes à remettre à l'État	72 967	84 663
Apports des bailleurs de fonds	(322 823)	(716 181)
	<u>(149 162)</u>	<u>(1 307 286)</u>
	<u>683 479</u>	<u>(941 308)</u>
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations	(52 587)	(17 726)
Souscription à un dépôt à terme	-	(250 000)
	<u>(52 587)</u>	<u>(267 726)</u>
Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	630 892	(1 209 034)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	<u>1 568 885</u>	<u>2 777 919</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice *	<u>2 199 777</u>	<u>1 568 885</u>
* La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés des éléments suivants :		
Trésorerie	1 229 094	1 243 885
Dépôt à terme rachetable	970 683	325 000
	<u>2 199 777</u>	<u>1 568 885</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers.

1 Généralités

Le Centre de coopération internationale en santé et développement Inc. (CCISD) est un organisme à but non lucratif constitué en vertu des dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes* et a été prorogé en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*. Il s'occupe de promouvoir et d'appuyer les réformes du secteur de la santé des pays en voie de développement en facilitant un accès plus équitable aux services de base. Il assure la durabilité, l'efficacité et l'efficience des actions entreprises et vise la poursuite autonome et autosuffisante des projets mis en œuvre.

2 Résumé des principales conventions comptables

Base d'établissement des états financiers

Les états financiers ont été préparés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCCOSBL).

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux NCCOSBL exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses ayant une incidence sur les montants d'actif et de passif portés aux états financiers. Ces mêmes estimations et hypothèses ont aussi une incidence sur la présentation des éventualités en date des états financiers, de même que sur les postes de produits et de charges de l'exercice. Il est donc possible que les résultats réels diffèrent de ces estimations.

Constatation des produits

Le CCISD applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel les charges auxquelles ils sont affectés sont engagées.

Les apports à recevoir des bailleurs de fonds sont constatés lorsqu'ils peuvent faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception finale est raisonnablement assurée, généralement à la suite de la signature des ententes et de la transmission des demandes d'avances conformes aux ententes.

Les retenues sur projets sont des paiements à recevoir des bailleurs de fonds selon les conditions de certaines ententes et se rapportent aux revenus d'honoraires.

Opérations avec des consortiums

Au cours de l'exercice, le CCISD détenait des participations dans des consortiums non constitués en société par actions. La participation du CCISD dans ces consortiums est comptabilisée selon la méthode de la consolidation proportionnelle.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Notes annexes

31 mars 2015

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse ainsi que les placements à court terme hautement liquides. Les dépôts à terme rachetables en tout temps sans pénalité sont considérés comme des équivalents de trésorerie.

Instruments financiers

Évaluation

Le CCISD évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations qui ne sont pas conclues dans des conditions de concurrence normale. Le CCISD évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût amorti sauf les actions cotées.

Les actifs financiers évalués au coût amorti se composent de la trésorerie, des dépôts à terme et des comptes débiteurs. Les actifs financiers évalués à la juste valeur sont composés des actions cotées. Les passifs financiers évalués au coût amorti comprennent les fournisseurs et autres charges à payer.

Dépréciation

Les actifs financiers évalués au coût sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de toute perte de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit par l'ajustement du compte de provision, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

Immobilisations et amortissement

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'acquisition et l'amortissement est fondé sur leur durée de vie utile estimative et calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire, sur les durées suivantes :

Équipement audiovisuel, appareil et outillage	8 ans
Mobilier et agencements	5 ans
Équipement informatique	2 ans
Améliorations locatives	5 ans
Logiciels	1 an

Les immobilisations achetées dans le cadre des projets internationaux sont imputées aux résultats car le CCISD n'en conserve pas la propriété.

Conversion des devises

Le CCISD utilise la méthode temporelle pour la conversion des devises en dollars canadiens. Selon cette méthode, les éléments d'actif et de passif monétaires exprimés en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Tous les autres éléments d'actif et de passif sont convertis au taux de change en vigueur à la date de l'opération.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Notes annexes

31 mars 2015

Au cours de l'exercice, les produits et les charges sont convertis au taux de change moyen mensuel, à l'exception de l'amortissement qui est converti au taux de change en vigueur à la date d'acquisition de ces éléments. Les gains ou les pertes de change sont portés aux résultats.

3 Affectation interne

Le 17 juin 2015, le conseil d'administration a approuvé la création d'un fonds de prévoyance de 500 000 \$ en cas d'urgence et de besoins circonstanciels rétroactivement au 31 mars 2015. Les états financiers ont donc été ajustés en conséquence.

4 Emprunt bancaire

Le CCISD dispose d'une marge de crédit bancaire autorisée de 350 000 \$, portant intérêt au taux de base plus 0,5 % et garantie par un certificat de dépôt de 250 000 \$ ainsi que par une hypothèque mobilière sur l'universalité des créances et des comptes débiteurs. Au 31 mars 2015, la marge de crédit bancaire est inutilisée.

5 Comptes débiteurs

	2015 \$	2014 \$
Comptes débiteurs	1 223 711	967 040
Provision pour créances douteuses	(179 343)	(179 343)
Retenues sur projets	77 245	109 747
	<u>1 121 613</u>	<u>897 444</u>

6 Immobilisations

	2015		2014	
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Montant net \$	Montant net \$
Équipement audiovisuel, appareil et outillage	11 762	(11 010)	752	909
Mobilier et agencements	76 023	(65 730)	10 293	1 051
Équipement informatique	80 918	(57 006)	23 912	3 617
Améliorations locatives	24 496	(17 174)	7 322	-
Logiciels	77 462	(75 151)	2 311	12 486
	<u>270 661</u>	<u>(226 071)</u>	<u>44 590</u>	<u>18 063</u>

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Notes annexes

31 mars 2015

7 Apports des bailleurs de fonds reportés

	2015 \$	2014 \$
Solde au début de l'exercice	4 184 767	2 858 005
Apports à recevoir des bailleurs de fonds	1 945 105	2 602 008
Avances reçues des bailleurs de fonds au cours de l'exercice	11 839 527	9 012 447
Transfert aux revenus (contributions et honoraires) au cours de l'exercice	(14 218 793)	(9 886 839)
Quote-part des revenus appartenant aux consortiums	(545 565)	(400 854)
Solde à la fin de l'exercice	3 205 041	4 184 767

8 Opérations avec les consortiums

Au cours de l'exercice, le CCISD a réalisé les projets suivants en consortium :

	2015		
	DECLIC Mali	PASSKIN	Total
Partenaires	Cégep de Saint-Jérôme et Université de Sherbrooke	Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) (Unité de santé internationale)	
Portion des dépenses gérée par le CCISD	74 %	90 %	
Contributions et honoraires	975 647	2 444 422	3 420 069
Charges	911 871	2 258 281	3 170 152
Quote-part des revenus nets	63 776	186 141	249 917
Comptes débiteurs du bailleur de fonds	-	(684 255)	(684 255)
Comptes créditeurs et charges à payer aux partenaires	20 071	60 091	80 162
Apports des bailleurs de fonds reportés	780 341	-	780 341

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Notes annexes

31 mars 2015

	2014		
	DECLIC Mali	PASSKIN	Total
Partenaires	Cégep de Saint-Jérôme et Université de Sherbrooke	Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) (Unité de santé internationale)	
Portion des dépenses gérée par le CCISD	84 %	92 %	
Contributions	855 936	2 527 952	3 383 888
Charges	807 152	2 310 749	3 117 901
Quote-part des revenus nets	48 784	217 203	265 987
Comptes créditeurs et charges à payer aux partenaires	16 302	66 060	82 362
Apports des bailleurs de fonds reportés	549 681	131 139	680 820

Les opérations ont eu lieu dans le cours normal des activités et ont été mesurées à la valeur d'échange qui représente le montant de la contrepartie établie et acceptée par les consortiums.

9 Engagements

En vertu de baux d'exploitation à long terme, le CCISD s'est engagé à payer un montant net de base totalisant 156 296 \$. Les versements à effectuer au cours des quatre prochains exercices sont les suivants :

	\$
2016	63 740
2017	44 683
2018	41 200
2019	6 673

Dans le cours normal de ses activités, le CCISD a émis des lettres de garantie à ses bailleurs de fonds pour un montant de 667 648 \$ au 31 mars 2015.

10 Instruments financiers

Risque de taux d'intérêt

Les dépôts à terme portent intérêt à des taux variant de 0,85 % à 0,95 % au 31 mars 2015. La trésorerie, les comptes débiteurs, les apports à recevoir des bailleurs de fonds ainsi que les fournisseurs et autres charges à payer sont sans intérêt.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Notes annexes

31 mars 2015

Risque de change

Le CCISD, dans le cours normal de ses activités, réalise la majeure partie de ses produits de contributions et d'honoraires ainsi que ses charges de programme en monnaie étrangère et est, par conséquent, exposé à des risques de marché liés aux fluctuations de monnaies étrangères pour ses opérations et pour les actifs financiers que le CCISD détient au 31 mars 2015. Le risque de change lié aux opérations et aux actifs en monnaie étrangère est largement atténué par la grande majorité des dépenses liées à ses charges de programme et à ses actifs qui seront décaissés dans la devise correspondante à ces actifs. Le risque de change pour le CCISD est limité aux opérations de conversion en \$CA contrôlées par la direction grâce à une gestion active des comptes bancaires. Le gain de change réalisé au cours de l'exercice 2015 s'élève à 3 880 \$ (39 617 \$ en 2014).

Au 31 mars 2015, le CCISD est exposé au risque de change principalement en raison de la trésorerie, des comptes débiteurs et des apports à recevoir des bailleurs de fonds libellés en devises qui se détaillent comme suit :

	Équivalent en dollars canadiens	Devises
Actif		
Trésorerie		
Dollars américains	869 447	686 427
Gourdes haïtiennes	13 420	493 398
Euros	3 682	2 703
Francs CFA	214 321	103 196 625
Francs congolais	4	3 295
Cédés ghanéens	28 468	85 981
Comptes débiteurs		
Dollars américains	238 608	188 381
Francs CFA	15 990	7 698 731
Apports à recevoir des bailleurs de fonds		
Dollars américains	746 789	589 590

Risque de crédit

Le risque de crédit correspond au risque de perte découlant du manquement d'un bailleur de fonds ou d'une contrepartie de s'acquitter de ses obligations contractuelles. Les instruments financiers présentant un risque potentiel de crédit sont constitués principalement de la trésorerie, des dépôts à terme et des comptes débiteurs.

Pour les comptes débiteurs, le montant au bilan est présenté déduction faite de la provision pour créances douteuses, estimée par le CCISD en fonction de l'âge de ses créances et des méthodes de perception actuelles et prévues. Une provision est établie lorsque la probabilité du recouvrement du compte diminue de façon considérable. Le CCISD considère que le risque de crédit relatif aux comptes débiteurs est limité.

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Notes annexes

31 mars 2015

Risque de liquidité

Le risque de liquidité représente le risque que le CCISD éprouve des difficultés à honorer ses engagements liés à des passifs financiers. Le CCISD est exposé à ce risque en regard de ses comptes créditeurs et charges à payer.

11 Contributions

	2015 \$	2014 \$
Contributions reçues du MAECD		
PRISMA (Haïti)	4 043 008	2 864 083
DECLIC (Mali)	975 647	855 936
PASSKIN (République démocratique du Congo)	1 887 493	1 961 480
	<u>6 906 148</u>	<u>5 681 499</u>
Contributions reçues d'autres bailleurs de fonds		
Banque Mondiale – PARSSS Prolongation Gestion	807 683	741 521
Banque Mondiale – PARSSS Prolongation Opérations	1 766 679	2 017 325
Banque Mondiale – PARSSS Gestion – 2	890 940	-
Banque Mondiale – PARSSS Prolongation Opérations – 2	2 194 300	-
Banque Mondiale au Burkina Faso – PAPSIDA 7	-	175 607
Banque Mondiale au Burkina Faso – PAPSIFER 7	-	155 981
Banque Mondiale au Burkina Faso – SSA 5	-	135 274
Banque Mondiale au Burkina Faso – PAPSIDA 8	103 561	24 902
Banque Mondiale au Burkina Faso – PAPSIFER 8	106 054	25 798
Banque Mondiale au Burkina Faso – SSA 6	89 348	21 556
Banque Mondiale au Niger – Dosso	104 113	-
Banque Mondiale au Niger – Niamey	129 079	-
Banque Mondiale au Niger – Tahoua	10 873	315 413
OOAS – Projet Wards	634 097	1 137
Merck – Haïti	166 344	222 919
ONUSIDA – Afrique du Sud	45 945	-
	<u>7 049 016</u>	<u>3 837 433</u>
	<u>13 955 164</u>	<u>9 518 932</u>
Contributions reçues – par pays d'intervention		
Haïti	4 209 352	3 087 002
Mali	975 647	855 936
République démocratique du Congo	7 547 095	4 720 326
Burkina Faso	298 963	539 118
Niger	244 065	315 413
Afrique du Sud	45 945	-
Projet pays multiples (Burkina Faso, Ghana, Sénégal)	634 097	1 137
	<u>13 955 164</u>	<u>9 518 932</u>

Centre de coopération internationale en santé et développement Inc.

Notes annexes

31 mars 2015

	2015 \$	2014 \$
Apports à recevoir des bailleurs de fonds – par pays d'intervention		
Mali	640 000	-
Haïti	357 972	438 781
République démocratique du Congo	301 236	2 119 716
Niger	-	43 511
Projet pays multiples (Burkina Faso, Ghana, Sénégal)	595 988	-
Côte d'Ivoire	49 909	-
	<hr/> 1 945 105	<hr/> 2 602 008
Apports des bailleurs de fonds reportés – par pays d'intervention		
Burkina Faso	-	35 962
Haïti	462 292	888 886
Mali	1 429 054	549 542
République démocratique du Congo	301 600	2 666 866
Niger	4 757	43 511
Projet pays multiples (Burkina Faso, Ghana, Sénégal)	944 126	-
Côte d'Ivoire	49 909	-
Afrique du Sud	13 303	-
	<hr/> 3 205 041	<hr/> 4 184 767